

Antennen/BK-Verstärker 2x 12 dB

Antenna/CATV amplifier

D Bedienungsanleitung

Antennen/BK-Verstärker

Sicherheitshinweise

Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen bzw. Stromzuführung entfernen, andernfalls besteht Lebensgefahr. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen arbeiten. Das Gerät ist nicht Tropf- oder Spritzwasser geschützt. Setzen Sie das Produkt nicht dem Kontakt mit Regen, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aus, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden und um sich vor Verletzungen durch Kurzschlüsse zu schützen. Betreiben Sie das Gerät nur an einer dafür zugelassenen Netzsteckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit erreichbar sein. Defektes Gerät nicht mehr benutzen und nicht öffnen. Reparatur nur durch autorisierten Fachmann. Diese Gerät gehört, wie alle elektronischen Geräte, nicht in Kinderhände!

Allgemeine Montage:

Betreiben Sie das Gerät nur an einer dafür zugelassenen Netzsteckdose. Planen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Sie in Gefahrensituationen den Netzstecker leicht erreichen und aus der Steckdose ziehen können. Wählen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät und dessen Anschlüsse spielen können. Der Montage- bzw. Aufstellort muss eine sichere Verlegung aller angeschlossenen Kabel ermöglichen. Stromversorgungskabel sowie Zuführungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden. Um sowohl Beschädigungen am Gerät als auch mögliche Folgeschäden zu vermeiden, dürfen für Wandmontage vorgesehene Geräte nur auf einer ebenen Grundfläche montiert werden.

Feuchtigkeit:

Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellungsplatz, an dem unter keinen Umständen, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können (z.B. Kondenswasser, Dachundichtigkeiten, Giesswasser etc.).

Wärme:

Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.). Offene Flammen (z.B. Kerzen) nicht auf das Gerät stellen. Bei Geräten, die Kühlkörper oder Lüftungsschlitzte haben, muss daher unbedingt darauf geachtet werden, dass diese keinesfalls abgedeckt oder verbaut werden. Sorgen Sie außerdem für eine großzügige bemessene Luftzirkulation um das Gerät. Damit verhindern Sie mögliche Schäden am Gerät sowie Brandgefahr durch Überhitzung. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) kommen.

E Instrucciones de uso

Amplificador de antena/cable de banda ancha

Instrucciones de seguridad

Antes de abrir el aparato, desenchúfelo o desconecte la alimentación de corriente, de otro modo existe peligro de muerte. Lo mismo tiene validez a la hora de limpiar el aparato o de trabajar en las conexiones. El aparato no está protegido contra goteo o salpicaduras. No exponga el producto a la lluvia, humedad u otros líquidos para evitar el deterioro del aparato y para protegerse de lesiones provocadas por cortocircuitos. Enchufe el aparato sólo a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar accesible en todo momento. No utilice ni abra aparatos defectuosos. Las reparaciones deben ser realizadas sólo por personal especializado. Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Montaje en general:

Enchufe el aparato sólo a una toma de corriente autorizada. Planifique el lugar de montaje o instalación de modo que, en el caso de que se presenten situaciones de peligro, pueda acceder fácilmente al conector y desenchufarlo. Seleccione el lugar de montaje o instalación de modo que los niños no puedan jugar con el aparato o sus conexiones. El lugar de montaje o instalación debe permitir un tendido seguro de los cables conectados. El cable de alimentación o de corriente o el cable de entrada no deben verse deteriorados o aplastados por ningún objeto. Para evitar deterioros en el aparato y los daños materiales consecuencia de ellos, los aparatos previstos para el montaje mural se deben montar sólo sobre una superficie base plana.

Humedad:

Elija un lugar de montaje o instalación en el que bajo ninguna circunstancia puedan entrar en el aparato líquidos u objetos (p. ej., agua de condensación, fallos de estanqueidad en el techo, agua de regar, etc.).

Calor:

No exponga nunca el aparato a la radiación directa del sol y evite la proximidad de fuentes de calor (p. ej., radiadores, otros aparatos eléctricos, chimenea, etc.). No coloque llamas abiertas (p. ej., velas) sobre el aparato. En los aparatos que tengan refrigeradores o ranuras de ventilación, es imprescindible que no se cubran ni tapen. Procure además una buena circulación de aire alrededor del aparato. De este modo se evitan posibles daños en el aparato, así como el peligro de incendio por sobrecalefamiento. No tienda nunca los cables cerca de fuentes de calor (p. ej., radiadores, otros aparatos eléctricos, chimenea, etc.).

GR Οδηγίες χρήσης

Ενισχυτής κεραίας/BK

Υποδείξεις ασφάλειας

Πριν από το άνοιγμα της συσκευής αποσύνθετο το ρευματολήπτη ή το καλώδιο τροφοδοσίας. Διαφορετικά υπάρχει θανατηφόρος κίνδυνος. Αυτό ισχύει επίσης όταν καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν φτιάχνετε τις συνδέσεις. Η συσκευή δεν προστατεύεται από σταγόνες νερού. Ποτέ μη φέρνετε τη συσκευή σε επαφή με βροχή, υγρασία ή με άλλα υγρά, ώστε να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή καθώς και για προστατεύετε από βραχουκιώματα. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνδεμένη μόνο με σαμαράληπτη πρίζα. Η πρόβαση στην πρίζα πρέπει να είναι πάντα ελεύθερη. Μην χρησιμοποιείτε πλευρά και μην ανοίγετε τις χαλαρώμενες συσκευές. Η επισκευή επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ειδικευμένο τεχνίτη. Αυτή η συσκευή όπως και οι άλλες οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πέσουν σε παιδικά χέρια!

Γενική συναρμολόγηση:

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνδεμένη μόνο σε μιά κατάλληλη πρίζα. Επιλέξτε το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης έτσι ώστε στις επικινδύνες καταστάσεις να μπορείτε εύκολα να αποσύνθετε το ρευματολήπτη από την πρίζα. Επιλέξτε το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να παίζουν με τη συσκευή και τις συνδέσεις της χωρίς επιπτώση. Το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης πρέπει να επιτρέπεται την ασφαλή τοποθέτηση των συνδεμένων καλώδιων. Τα καλώδια ηλεκτρικής τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να φθείρονται από αντικείμενα ή να συμπλέζονται. Για να αποφευχθούν τόσο οι ζημιές στη συσκευή όσο και οι πιθανές επακόλουθες ζημιές θα πρέπει οι συσκευές που προορίζονται για επιπλήξη τοποθέτηση να τοποθετούνται μόνο πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.

Υγρασία:

Επιλέξτε ένα μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης στο οποίο σε καμία περίπτωση δεν θα πέσουν αντικείμενα ή υγρά μέσα στη συσκευή (π.χ. νερό συμπυκνώματος, ακετίης ή ποτίσματος).

Θερμότητα:

Ποτέ μη εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και αποφεύγετε να υπάρχουν κοντά πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, άλλες ηλεκτρικές συσκευές, τζάκια κλπ.). Μην τοποθετείτε ανοικτές φλόγες πάνω στη συσκευή (π.χ. κερίδα). Σε συσκευές που έχουν πτερύγια ψύξης ή ανοικτά αερισμό, θα πρέπει να προσέρχεται ώστε να μην οποιασδήποτε από τη συσκευή θέτει σε κλειστό μέρος. Πρέπει να υπάρχει αρκετή κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή. Με το τρόπο αυτό εποιηθήστε πάνω το καλώδιο να μην βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, ηλεκτρικές συσκευές, τζάκια κλπ.).

GB Operating Instructions

Antenna/CATV amplifier

Safety instructions

Before opening the device, disconnect the mains plug and remove the power supply; failure to do so could result in serious injury or death. This also applies when cleaning the device or working on the connections. The device is not protected against drops or splashes of water. Do not let the product come into contact with rain, moisture or other liquids to avoid damaging the device and to prevent injuries due to short circuits. Only connect the device to a mains socket that has been approved for the device. The mains socket must always be easily accessible. Never use or open a defective device. Repair work may only be conducted by an authorized specialist. As with all electronic devices, keep the device out of the reach of children.

Installation notes:

Only connect the device to a mains socket that has been approved for the device. Plan out the installation location for the device such that the mains plug can be easily reached and unplugged in case of emergency. Choose an installation location such that children cannot play with the device or its connections unsupervised. The installation location must allow for safe routing of all connected cables. Neither power supply cable nor the supply cable may be damaged or crushed by any objects. In order to avoid damage to the device and any secondary damage, all devices intended for wall-mounting must be only mounted on a flat surface.

Moisture

Choose an installation location where the device will not, under any circumstances, come into contact with liquids or other objects (e.g. condensation, ceiling leaks, water from plants, etc.).

Heat

Do not place the device near heat sources (e.g. radiators, other electric devices, fireplaces, etc.) and avoid placing it in direct sunlight. Open flames (e.g. candles) are not to be placed on the device. With devices that have coolers or ventilation openings, it is very important to ensure that these are never covered or obstructed. Also ensure that the device receives generous air circulation. This will prevent possible damage to the device as well as fire hazards as a result of overheating. It is also very important to ensure that the cable does not come into contact with heat sources (e.g. radiators, other electric devices, fire places, etc.).

F Mode d'emploi

Amplificateur d'antenne / large bande

Consignes de sécurité

Retirez la prise de courant ou coupez l'alimentation en électricité avant d'ouvrir l'appareil afin d'écartier tout danger de mort. Cette précaution s'applique également lors du nettoyage de l'appareil ou de travaux sur les connexions. L'appareil n'est pas protégé contre les gouttes et les éclaboussures d'eau. N'exposez pas le produit à la pluie, à l'humidité ou à d'autres liquides afin d'éviter toute déterioration de l'appareil et tout risque de blessure provoqué par un court-circuit. Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être accessible à tout moment. Cessez d'utiliser un appareil défectueux et ne tentez pas de l'ouvrir. Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié et autorisé. Cet appareil, comme tous les appareils électriques, ne doit pas se trouver à portée des enfants.

Montage (généralités):

Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. Planifiez le lieu de montage/d'implantation de telle sorte que, en cas d'urgence, la fiche secteur soit facilement accessible et que vous puissiez la retirer de la prise de courant. Sélectionnez un lieu de montage/d'implantation dans lequel les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil ni à ses connexions. Le lieu de montage/d'implantation doit permettre une pose sécurisée de tous les câbles. Le cordon d'alimentation électrique ainsi que l'aménagement de courants ne doivent pas être susceptibles d'être coincés ou détériorés par un quelconque objet. Les appareils prévus pour un montage mural doivent être installés uniquement sur une surface plane afin d'éviter toute déterioration de l'appareil et tout dommage consécutif.

Humidité :

Sélectionnez un lieu de montage/d'implantation dans lequel en aucun cas du liquide ou un objet ne peut pénétrer dans l'appareil (eau condensée, fuite d'eau provenant du toit, eau d'arrosage, etc.).

Chaleur :

N'exposez aucun cas l'appareil aux rayons directs du soleil et évitez la proximité directe de sources de chaleur (radiateurs, autres appareils électriques, cheminée, etc.). Ne placez aucun objet incandescent (bougies, etc.) sur l'appareil. Veillez impérativement à ne pas recouvrir ou condamner les éventuels ventilateurs ou fentes d'aération de certains appareils. Veillez également à garantir une excellente circulation de l'air autour de l'appareil, afin d'éviter toute déterioration éventuelle de l'appareil ainsi que tout risque d'incendie provoqué par une éventuelle surchauffe. Veillez impérativement à éloigner les câbles de sources de chaleur (radiateurs, autres appareils électriques, cheminée, etc.).

I Istruzioni per l'uso

Amplificatore per antenna/BK

Indicazioni di sicurezza

Prima di aprire l'apparecchio disinserire la spina elettrica oppure rimuovere l'alimentazione di corrente, altrimenti sussiste il pericolo di vita. Questo vale anche quando si pulisce l'apparecchio oppure si lavora nei collegamenti. L'apparecchio non dispone di una protezione antisoglio o antispruzzo. Non esporre mai il prodotto alla pioggia, all'umidità o ad altri liquidi per evitare che l'apparecchio venga danneggiato e per proteggerlo da eventuali lesioni dovute a cortocircuito. Collegare l'apparecchio solo ad una presa di rete appositamente omologata. La presa di rete deve essere sempre accessibile. Non utilizzare più l'apparecchio se difettoso e non aprirlo. Fare eseguire le riparazioni solo da un tecnico specializzato autorizzato. Tenere questo apparecchio, come tutti le apparecchiature elettroniche, fuori dalla portata dei bambini!

Montaggio generale:

Collegare l'apparecchio solo in una presa di rete appositamente omologata. Pianificare la posizione di montaggio o di installazione in maniera tale, che in situazioni di pericolo la spina elettrica possa essere facilmente raggiunta ed estratta dalla presa di corrente. Scegliere una posizione di montaggio o di installazione in maniera tale, che i bambini non possano giocare con l'apparecchio o i suoi collegamenti senza sorveglianza. La posizione di montaggio o di installazione deve consentire una posa sicura di tutti i cavi collegati. Il cavo della corrente così come il cavo di alimentazione non devono essere danneggiati o piegati da qualche oggetto. Per evitare danni dell'apparecchio oppure possibili danni indiretti, gli apparecchi previsti per il montaggio a parete devono essere montati solo su una superficie di base piana.

Umidità:

Scegliere una posizione di montaggio o di installazione nella quale, in nessun caso, possano penetrare liquidi oppure oggetti nell'apparecchio (ad esempio acqua di condensazione, perdite nel tetto, acqua per annaffiare ecc.).

Calore:

Non sottoporre mai l'apparecchio all'irradiazione solare diretta ad evitare di mettere l'apparecchio in prossimità di fonti di calore (ad es. radiatori, altri apparecchi elettrici, camini ecc.). Non mettere sull'apparecchio fiamme aperte (ad es. candele). Con gli apparecchi dotati di termodispositivi oppure di fessure di ventilazione, è necessario osservare assolutamente che questi non vengano trasformati o coperte in nessun caso. Provvedere inoltre per una sufficiente circolazione dell'aria intorno all'apparecchio. In questo modo si evitano possibili danneggiamenti dell'apparecchio così come il pericolo d'incendio a causa del surriscaldamento. Osservare assolutamente che i cavi non siano mai in prossimità di fonti di calore (ad es. radiatori, altri apparecchi elettrici, camini ecc.).

GR Οδηγίες χρήσης

Wzmacniacz antenowy (szerokopasmowy)

Antenna/jelerősítő

Anténní / BK zesilovač

PL Instrukcja obsługi

Wzmacniacz antenowy (szerokopasmowy)

Środko ostrożności

W przypadku konieczności otwarcia obudowy urządzenia należy wyjąć wtyczkę z sieci, w przeciwnym przypadku istnieje niebezpieczeństwo życia. Wtyczkę należy wyjąć z gniazda, również w przypadku czyszczenia. Urządzenie nie jest wodoszczelne, ani bryzgospłonne. Produktu nie należy stawiać na działanie wody oraz wilgoci. W przeciwnym razie może dojść do spiecia! Niebezpieczeństwo utraty zdrowia lub życia. Urządzenie należy podłączać tylko do odpowiedniego zamontowanego w tym celu gniazda. Należy zapewnić swobodny dostęp do gniazda, aby w każdej chwili można było swobodnie wyjąć wtyczkę. Uszkodzonego urządzenia nie należy użytkować. Napraw dokonywać tylko w autoryzowanym serwisie. Urządzenie chronić przed dziećmi.

Montaż ogólny:

Urządzenie należy podłączyć tylko do odpowiedniego gniazda. Montaż należy przeprowadzić tak aby w przypadku zagrożenia można było swobodnie wyjąć wtyczkę z kontaktu. Miejsce montażu należy wybrać tak, aby nie stanowiły zagrożenia dla dzieci. Miejsce montażu powinno zapewniać swobodne podłączenie kabli. Kable zasilające nie mogą zostać przyciągnięte, moze dojść do uszkodzenia. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy je montować tylko i wyłącznie na płaskiej powierzchni.

Wilgotność:

Jako miejsce montażu należy wybrać miejsce suche, w oddaleniu od wszelkich pojemników zawierających cieczę, (np: wazon, pojemniki z wodą, naczynia wypełnione napojami, itp.)

Wysokie temperatury:

Urządzenie nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz należy unikać stawiania w pobliżu źródła ciepła (np: grzejniki, inne urządzenia elektryczne, kominki, itp.). Na urządzenie nie należy stawiać świeczek. W miejscu gdzie będzie stało urządzenie należy zadać o odpowiednią cyrkulację powietrza. Miejsce tych nie należy zakrywać ani przykrywać. W ten sposób można uniknąć uszkodzenia urządzenia w wyniku przegrzania. Uważać aby kable zasilające nie znajdowały się w pobliżu źródła ciepła (np: grzejniki, urządzenia elektryczne, kominek itp.).

SK Návod na použitie

Antenny BK zosilňovač

Bezpečnostné pokyny

Pred otvorením zariadenia vytiahnite sietovú vidlicu event., odpojte z el. vedenia, v opačnom prípade hrozí ohrozenie života. Toto platí i vtedy, ak zariadenie čistíte alebo pracujete s kontaktmi. Prístroj nie je chránený pred kvapkovou a striekajúcou vodou. Nevytavujte dažď, vlhkost alebo kontakt s akumulátorom kvapalinou. Používajte len predpisane zásuvky, aby ste zabránili poškodeniu prístroja a ľahko zraneniu. Sietová zásuvka musí byť vždy dostupná. Poškodený prístroj nepoužívať a neotvárať. Výrobok na opravu dajte len do odborného servisu. Tento prístroj, tak ako všetky elektrozariadenia, nepatrí do ruk defom!

Montáz:

zariadenia prevádzkujte len na predpísanej sietovej zásuvke. Naplánujte miesto montáže tak, aby nedôdoľo k nebezpečnému situáciám. Zvolte miesto montáže tak, aby k prípojkám nemali prístup deti. Montáz musí umožňovať bezpečné uloženie všetkých káblov. Napájací a prípojovací kábel nesmie byť porušený okolitým prostredím. Pre zamedzenie poškodenia zariadenia a nasledujúcich možných škôd, robte montáž na stenu len s pevným podkladom.

Vlhkost:

pre montáž zvolte také miesto, kde zariadenie nedôjde do styku s tektinami a vlhkom, rovnako na zariadenie nepokladajte predmety, ktoré vodu absorbuju (napr. väzy atď.).

Teplo:

nikdy nevytavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu a vyvarujte sa umiestneniu pri priamych zdrojoch tepla (napr. kúrenie, ostatné elektrické zariadenia: pece atď.). Zdroj otvoreného ohňa (napr. sviečky), nikdy neumisťujte na zariadenie. Pri zariadení, ktoré obsahuje chladiace telesa alebo vetracie mriežky je nutné dodržať bezpečné vzdialenosť do týchto otvorov a zaistíť tak dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Tým zamedzíte vzniku prípadných škôd, požiaru prehriatím atď. Dabajte na to, aby nebol kábel uložený v blízkosti tepelných zdrojov (napr. kúrenia, ostatných elektrických zariadení, atď.)

TR Kullanma kılavuzu

Anten/BK yükseltici

Emniyet uyarıları

Cihazı açmadan önce şebekе fışını çekin ya da elektrik beslemesini çkartın, aksi takdirde hayatı tehlike getirir. Bu durum, cihazı temizlerken veya bağlandılar üzerinde çalışırken da geçerlidir. Bu cihaz damla ve sıçrama suyunu karşı korunmaya çalışır. Cihazın hasar görmemesi ve kısa devre nedeniyle yarananınan önlemek için cihazı yağırmak, nem veya başka sıvıların etkisinde bırakmayın. Cihazı sadice bu amaç için izin verilen bir şebekе prizinde çalıştırın. Şebekе prizine daima erişilebilir maddedir. Hasarlı cihaz kullanılmayın ve açmayın. Onarımlar sadecə yetkilı ustalar tarafından yapılmalıdır. Bu cihaz, diğer elektronik cihazlar gibi çocukların tarafından kullanılmamalıdır!

Genel Montaj:

Cihazı sadice bu amaç için izin verilen bir şebekе prizinde çalıştırın. Montaj ya da yerleştirme yerini, bir teliğe durumunda şebekе fışına kolayca erişilecek ve prizden çıkartılabilen sekilde seçiniz. Montaj ya da yerleştirme yerini, çocukların denetim altında olmadıkları zaman cihaz ve bağlantıları oynamayacak şekilde seçiniz. Montaj ya da yerleştirme yerini bağlı olan tüm kablolarnın güvenli bir şekilde doşenesmesine olanak sağlayacak şekilde yapılmalıdır. Gerilim besleme kablosu ve diğer giriş kablolari herhangi bir şekilde hasarlı veya ezipli olmamalıdır. Hem cihazda hasar oluşmasına ve hem de dolayı zararları önleyebilmek için, duvara montaj için öngörülen cihazlar sadice düz bir yüzeye monte edilmelidir.

Nem:

Montaj ya da yerleştirme yerini, cihazın içine kesinlikle su veya yabancı madde giremeyecek (örneğin, kondens suyu, çatıda sızıntı, su dökümü) şekilde seçiniz.

İsl:

Cihaz kesinlikle doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakılmamalı ve doğrudan ısı kaynaklarının (örn. radyatör, diğer elektrikli cihazlar, sönme vb.) yakınına yerleştirilmemelidir. Açık alevler (örn. mum) cihaz üzerinde yerleştirilmemelidir. Soğutucu gövdesi veya havalandırma delikleri olan cihazlarda, bu yerlerin üzerindeki kesinlikle kesilmemesine dikkat edilmelidir. Cihaz etrafında büyük miktarlarda bir hava sirkülasyonu olmasını sağlanır. Bu sayede cihaz hasar olmasını ile aşağı ismindeki dolaylı yanım riskini önlemektedir. Kablonun ısı kaynakları (radyatör, diğer elektrikli cihazlar, sönme gibi) yakınına gelmemesine dikkat ediniz.

H Használati útmutató

Antenna/jelerősítő

Biztonsági követelmények

Mielőtt felnyitná a készüléket, szüntesse meg a tápáram-ellátást, mert feszültség alatt lévő készülékbe nyulni életveszélyes; húzza ki a tápegység dugaszát a konnektorból. Ez a követelmény akkor is érvényes, ha tisztítja a készüléket vagy eppen javítja azt. A készülék nem viszonylag bárányos és beázásról és a felfrissítésről vitzöl. Ne tegye a készüléket esőre, párhuzamosan a környezetbe és kerülje el, hogy egyéb folyadékkal kapcsolódhat kerüljön; ezzel meglehetősen a káros rövidzárlatok keletkezését és elkerülheti az esetleges sérüléseket. A készülék tápkábelét csak akkor csatlakoztassa a konnektorból, ha használói akarja. Olyan fali konnektort használjon, amely könnyen hozzáférhető. Ha a készülék veletlenül megsérül vagy hibásá válik, ne használja tovább. A hibásá vált készüléket csak szakember javithatja. Mint minden elektronikus eszköz, gyermek nem használhatja ezt a készüléket sem!

Altalános üzembeli helyezési feltételek

A tápáram-ellátáshoz megfelelően biztonságos hálózati konnektort válasszon. A készülék elhelyezését és működtetési körülmenyét úgy válassza meg, hogy bármilyen üzemzavar vagy túzveszélyes helyzet esetén a hálózati csatlakozókönnyű módon kihúzható legyen a konnektorból. Az üzembeli helyezés előtti szerelethet, majd ezt követően az üzembeli helyezéshez olyan helyet válasszon, hogy kisgyermekek ne férhessenek hozzá és ne játszhasanak a közelében. A becsatlakoztatott kábelét és a hálózati tápkábelét úgy helyezze el, hogy az ne kepezzen akadályt a lábakban vagy egyéb helyeken, ahol rendszerezet készüléke. Ha a tápáram-kábel bármilyen okból megsérül, ne használja tovább, az egyéb becsatlakoztatott kábelét úgy válassza ki használatra, hogy azonon ne legyen sérülés. A folyamatos üzemeltetéshez és a nem kívánt sérülések elkerüléséhez, célszerű a falra szerelni a készüléket, miután az alapvető becsatlakoztatási műveleteket elvégezte.

Környezeti pártartalom

A felszereléshez és a folyamatos üzemeltetéshez válasszon olyan helyiséget, ahol kicsi a pártartalom, nincs nedvesség és száraz a környezet (nincs vízgyűjtő, gózvezető, góztartály, stb.).

Hőmérsékleti körülmenyek

Ne helyezze a készüléket közvetlen napsgázsának kitett felületre. Tegye távolabb a hőforrásoktól, (szabai fűtőtesttől, egyéb elektromos készüléktől vagy kéménytől, stb.). Ne üzemeltesse nyílt láng közelében (pl.: gyertyák). Működés közben tegye lehetővé a készülék természetes szellőzését és a szellőző nyílásokat nem takarja le semmivel. Olyan helyiségeben, ahol nincs megfelelő szellőzés, biztosítás a mesterséges légkeringést a készülék környezetében. Ha bármilyen sérülés éri a készüléket, ne üzemeltesse tovább, mert ezzel növeli a túlmelegedést és ez túzveszélyességi kockázatot jelent. A készülékhez vezető kábelket ne tegye a hőforrások, szabai fűtőtest, egyéb elektromos készülék vagy kémény közelébe.

P Manual de instruções

Amplificador de antena/cabo de banda larga

Indicações de segurança

Antes de abrir o aparelho, desligar a ficha de alimentação ou interromper a entrada de corrente, caso contrário existe perigo de morte. Tal é válido também quando pretender limpar o aparelho ou efectuar trabalhos nas ligações. O aparelho não está protegido contra gotas ou salpicos de água. Não permite que o produto entre em contacto com chuveira, humidade ou outros líquidos, de forma a evitar a danificação do aparelho e a proteger-se de fermentos causados por curto-circuito. Ligue o aparelho apenas a uma tomada para tal autorizada. A tomada deve estar sempre acessível. Não utilize nem abra aparelhos avariados. As reparações devem ser efectuadas somente por técnicos autorizados. Tal como todos os aparelhos electrónicos, este aparelho não deve ser manuseado por crianças!

Montagem geral:

Ligue o aparelho apenas a uma tomada para tal autorizada. Planeie o local de montagem ou instalação de forma a que, numa situação de perigo, tenha um fácil acesso à ficha de alimentação e possa retirá-la facilmente da tomada. Selecione o local de montagem ou instalação da forma a impedir que as crianças possam brincar com o aparelho e respectivas ligações sem vigilância. O local de montagem ou instalação deve permitir uma disposição segura de todos os cabos ligados. Os cabos de alimentação não podem ser danificados ou esmagados por quaisquer objectos. Para evitar danos no aparelho e danos subsequentes, os aparelhos previstos para uma montagem na parede devem ser montados numa base plana.

Humidade:

Selecione um local de montagem ou instalação em que não seja possível que líquidos ou objectos entrem no aparelho (por ex. água condensada, fugas no telhado, borrifos de água, etc.).

Calor:

Nunca exponha o aparelho à luz solar directa e evite a proximidade directa com fontes de calor (por ex. radiadores, outros aparelhos eléctricos, lareiras, etc.). Não colocar fontes de chamas nuas (por ex. velas) sobre o aparelho. Ter em atenção que os aparelhos que possuem elementos de refrigeração ou ranhuras de ventilação não podem estar cobertos ou ser desmontados. Assegure também uma boa circulação do ar em volta do aparelho. Assim, evita possíveis danos no aparelho, bem como o perigo de incêndio causado por sobreaquecimento. Assegure que os cabos não se encontram na proximidade de fontes de calor (por ex. radiadores, outros aparelhos eléctricos, lareiras, etc.).

RO Manual de utilizare

Amplificator antenă/BK

Instrucțiuni de siguranță

Înainte de a deschide aparatul, trageți ștecherul de retea resp. Îndepărtați alimentarea cu curent, în caz contrar există pericol de moarte. Acest lucru este valabil și când curățați aparatul sau când lucrăți la racorduri. Aparatul nu este protejat împotriva picăturilor și stropirilor cu apă. Nu expuneți produsul contactului cu ploaia, umiditatea sau alte lichide, pentru evitarea deteriorării aparatului și pentru a vă proteja de vătămări prin scurci circuitare. Exploatați aparatul numai la o priză de retea aprobată în acest sens. Priza de retea trebuie să fie accesibilă oricând. Nu mai utilizați și nu deschideți aparatul defect. Reparațiile se execută numai de personal autorizat. Acest aparat, ca de altfel toată aparatul electronică, nu are ce căuta în măimile copiilor!

Montaj general:

Exploatați aparatul numai la o priză de retea aprobată în acest sens. Planificați locul de montaj resp. de instalare astfel încât în caz de pericol să ajungeți ușor la ștecherul de retea și să il puteți extinge din priză. Alegeti locul de montaj resp. de instalare astfel ca copiii să nu se poată juca nesupraveghetăți cu aparatul și cu racordurile acestuia. Locul de montaj resp. de instalare trebuie să permită pozarea sigură a tuturor cablurilor racordate. Cablul de alimentare cu curent și cablul de alimentare nu trebuie deteriorate sau strivite de obiecte. Pentru evitarea deteriorării aparatului și urmărilor acesteia, aparațele prevăzute pentru montaj pe perete trebuie montate numai pe suprafață plană.

Umiditate:

Alegeti un loc de montaj resp. de instalare, unde nu pot pătrunde sub nicio împrejurare lichide sau obiecte în aparat (de ex. apă de condens, neantrenări ale acoperișului, apă de udat etc.).

Căldură:

Nu plasăti aparatul niciodată în radiația solară directă și evitați imediata apropierea a sursei de căldură (de ex. radioare, alte aparete electrice, șemineu etc.). Nu plasăti foc deschis (de ex. lumană) pe aparat. La apărătele care au radiator de răcire sau fante de aerisire, se va avea grija în mod obligatoriu, ca acestea să nu fie acoperite sau obturate. În afară de acestea, asigurați circulația bună a aerului în jurul aparatului. Astfel evitați posibilele daune la aparat, precum și pericolul de incendiu prin supraîncălzire. Aveți grijă neapărat, cablul nu trebuie să ajungă în apropierea sursei de căldură (de ex. radioare, alte aparete electrice, șemineu etc.).

CZ Návod k použití

Anténní/ BK zesilovač

Bezpečnostní pokyny

Před otevřením zařízení vytáhněte sítovou vidlici event. odpojte od el. vedenia, v opačném případě hrozí ohrožení života. Tohle platí i vtedy, když zařízení čistíte nebo pracujete s kontakty. Přístroj není chráněný před kapající nebo stříkající vodou. Nevytavujte jeho kontakt s jakoukoliv kapalinou. Použijte jen předepsanou zásuvku, aby jste zabránili poškození přístroje nebo zranění. Sítová zásuvka musí být vždy dostupná. Poškozený přístroj nepoužívat a neovětrávat. Opravu svěřte jen odbornému servisu. Tento přístroj, tak jako všechna elektrozařízení, nepatří do ruk dětem !